

**Tiêu đề 5 và Cấp phép đầu nguồn: Thông báo sửa đổi về các phiên điều trần công khai mới với Gia hạn thời gian nhận xét**

**Thông báo điều trần công khai đã được đăng trên Massachusetts Register bởi Massachusetts Bộ trưởng Ngoại giao vào ngày 11 tháng 11 năm 2022. Thông qua Thông báo sửa đổi này, MassDEP đang cung cấp gia hạn thời gian bình luận cho đến 5 giờ chiều, vào ngày 30 tháng 1 năm 2023**

Thông báo đã sửa đổi về các phiên điều trần công cộng có gia hạn thời gian nhận xét bằng văn bản hiện có tại ngôn ngữ thay thế (Español -- Tiếng Việt -- Tiếng Trung -- Kreyòl Ayisyen -- Português -- Khmer) trên Trang web của MassDEP tại: <https://www.mass.gov/service-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>

Thông báo được đưa ra theo đây theo M.G.L. c. 30A cục bảo vệ môi trường (MassDEP) đang đề xuất sửa đổi Bộ luật Môi trường Tiểu bang, Tiêu đề 5, 310 CMR 15.000 và ban hành các quy định mới, có tiêu đề Watershed Permit Regulations, tại 314 CMR 21.00, theo thẩm quyền của nó tại M.G.L. c. 21A § 13, G.L. c. 21 § 27, và Mục 2A của Chương 259 của Đạo luật 2014. MassDEP đang đề xuất sửa đổi các quy định của Tiêu đề 5 để tăng cường bảo vệ các vịnh và cửa sông—đặc biệt là về Cape Cod, Quần đảo và Đông Nam Massachusetts - do ô nhiễm nito có nguồn gốc chủ yếu từ nước thải. Các quy định đề xuất của MassDEP tại 314 CMR 21.00 cung cấp một lưu vực cho phép cách tiếp cận để kiểm soát nito và các chất ô nhiễm khác xâm nhập vào các vịnh và cửa sông. Các đề xuất sửa đổi và quy định có sẵn trên trang web của MassDEP tại:

<https://www.mass.gov/info-details/massdep-public-hearings-comment-opportunities>  
<https://www.mass.gov/regulations/310-CMR-15000-septic-systems-title-5>  
<https://www.mass.gov/regulations/314-CMR-2100-watershed-permit-regulations>

**Nhận xét và Điều trần của Công chúng**

MassDEP đã tiến hành ba phiên điều trần công khai: **ngày 30 tháng 11 năm 2022 lúc 6:00 giờ chiều; ngày 1 tháng 12 năm 2022 lúc 1:00 giờ chiều.; Ngày 5 tháng 12 năm 2022 lúc 6:00 giờ chiều.** Các bản ghi có sẵn trên kênh YouTube của MassDEP và trang web tại <https://www.mass.gov/regulations/310-CMR-15000-septic-systems-title-5>

**Gia hạn thời gian lấy ý kiến và điều trần công khai bổ sung:**

**THỜI GIAN BÌNH LUẬN ĐÃ ĐƯỢC KÉO DÀI ĐẾN 5:00 GIỜ CHIỀU vào ngày 30 tháng 1 năm 2023**

**MassDEP sẽ tiến hành thêm hai phiên điều trần công khai:**

Chỉ từ xa, ngày 24 tháng 1 năm 2023 lúc 6:00 giờ chiều. Đăng ký phiên từ xa tại: [https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN\\_veLVS545RCqGZhI6tuN2rQ](https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_veLVS545RCqGZhI6tuN2rQ)

Chỉ từ xa, ngày 25 tháng 1 năm 2023 lúc 6:00 giờ chiều. Đăng ký phiên từ xa tại: [https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN\\_Is2pAS\\_cR\\_uXvNhhs5r3oQ](https://us06web.zoom.us/webinar/register/WN_Is2pAS_cR_uXvNhhs5r3oQ)

Nhận xét bằng miệng sẽ được chấp nhận tại các phiên điều trần này.

Tất cả các nhận xét bằng văn bản được gửi phải bao gồm tên và thông tin liên lạc của người cung cấp các ý kiến. Vui lòng gửi nhận xét qua e-mail tới [dep.talks@mass.gov](mailto:dep.talks@mass.gov) và bao gồm *Title 5 & Watershed Permit* trong dòng chủ đề. Nhận xét bằng văn bản cũng có thể được gửi qua thư và nên được gửi đến MassDEP, Bureau of Water Resources – Division of Watershed Management, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114, Attention: Title 5 & Watershed Permit.

MassDEP cung cấp một số dịch vụ thông dịch/biên dịch tiếp cận ngôn ngữ cho những người có trình độ tiếng Anh hạn chế cá nhân miễn phí. Nếu bạn cần một thông dịch viên để tham gia cuộc họp này, bạn có thể tìm thấy các dịch vụ tại liên kết: <https://www.mass.gov/info-details/massdep-lingu-translation-assistance>. MassDEP dự định cung cấp một số dịch vụ thông dịch tiếng Tây Ban Nha, Bồ Đào Nha và Cape Verdean Creole tại các phiên điều trần công khai. Vui lòng thông báo trước 72 giờ nếu dịch vụ dịch thuật bổ sung được yêu cầu.

Thông tin này có sẵn ở định dạng thay thế theo yêu cầu.

Theo lệnh của cục bảo vệ môi trường

Martin Suuberg, Ủy viên